



energie region
WEIZ

amtliche nachrichten gemeinde thannhausen

Zugestellt
durch Post.at

Gem. Thannhausen
Bezirk Weiz
8160, Thannhausen 1
Te.: 03172/2015
www.thannhausen.at

Nr. 7/2026

Liebe Thannhausner und Thannhausnerinnen!



Schöne Ferien!

Einen schönen und erholsamen Sommer
wünscht Ihr Bürgermeister
Johannes Hiebler-TEXER

Bei jeder Witterung!
Bei Schlechtwetter
in Mehrzweckhalle

regional genuss
markt
thannhausen

SCHMANKERL
Für Speis und Trank ist bestens gesorgt!
ABEND-MARKT
17-20 Uhr

ERDBEER BOWLE

Kaiserschmarrn
Burgervarianten vom Ofyr
mit Wild-, Rind- und Lamm-
Faschiertem,
vegetarischer Grillkäse-Burger,
Fischspieße,...

4. Juli

Termin:
12. Sept.
3. Okt.
7. Nov.

gemeindezentrum
thannhausen
www.thannhausen.at

03172/2015
Bilder teilweise mit KI erstellt

Sommerfeeling
in Thannhausen

**OPEN AIR
IM INNENHOF**
Bei Schlechtwetter im Saal

SAMSTAG

Beginn:
20:00 Uhr

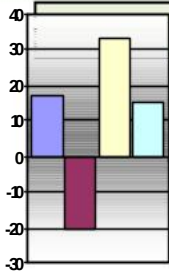
24. Juli 2026

Freitag

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Eintritt:
Freiwillige Spende!

gemeindezentrum
thannhausen



Statistik Mai 2026

Die höchste Temperatur wurde am **25. Mai** mit **+32,5°C**, die tiefste Temperatur am **13. Mai** mit **1,4 °C** gemessen. In die **Kläranlage Thannhausen** wurden **7538 m³ Abwasser** eingeleitet, das entspricht einem **Tagesdurchschnitt** von **243,2 m³**. Die Kläranlage erreicht in Bezug auf den chemischen Sauerstoffbedarf (CSB) einen Wirkungsgrad von **98,7 Prozent**. Vom **1.–31. Mai 2026** haben sich **drei Personen angemeldet**, **fünf Personen** sind **verzogen**, **verstorben** sind **zwei Personen**.
Einwohner mit Hauptwohnsitz: 2394

**Meine Sprechstunden:**

Montag und Donnerstag
von 8 bis 10 Uhr
oder nach Vereinbarung.
Tel. 0664/9129968
e-mail: bgm@thannhausen.at

Bürgermeister
Johannes Hiebler-Texer

Bei der Wassergenossenschaft Landscha gab es im Juni einen Obmannwechsel. Sepp Schwaiger übergibt die Obmannschaft an Sepp Wiener.

Sepp Schwaiger stand 23 Jahre lang als Obmann der WG Landscha vor und folgte damals 2003 Karl Vorraber. In seine Amtszeit fielen zahlreiche bedeutende Projekte, darunter der Zubau und die Vergrößerung des Behälters in der Pumpstation auf 30m² sowie ein Geräteraum-Zubau beim Hochbehälter. Zudem wurden die Umstellung auf Funkzähler, der Anschluss einer Notstromversorgung bei der FF Landscha sowie der Austausch der Pumpen im Hochbehälter und Pumpenhaus umgesetzt.

Der Ausschuss der WG Landscha und Bgm. Johannes Hiebler-Texer sprechen dem **neuen Obmann Josef Wiener** ihre herzlichsten Glückwünsche aus und wünschen ihm für seine verantwortungsvolle Tätigkeit viel Erfolg sowie eine weiterhin ausgezeichnete Zusammenarbeit. Aufgrund seiner bishe-



Obmann Josef Wiener, Sepp Schwaiger und Bgm. Johannes Hiebler-Texer

rigen Funktion als Schriftführer im Ausschuss bringt er bereits ein umfassendes Fachwissen und wertvolle Erfahrung mit, die eine ideale Grundlage für seine neue Aufgabe bilden.

Aktuelle technische Informationen:
Derzeitiger Tages-Durchschnittsverbrauch: ca. 77 m³ mit Spitzenwerten von 96m³ (Poolbefüllungen Ende Mai).

Schüttung der Möstlquelle 2sec./lt und der Kalcherquelle 0,6 sec/lt, Tagesschüttung ca. 220m³.

Bevorstehende Projekte vom neuen Obmann der Wassergenossenschaft Landscha:

Fertigstellung des Pumpenhauses und Digitalisierung der Anlage

Kontakt:
WASSERGENOSSENSCHAFT LANDSCHA

Obmann: Josef Wiener,
Tel: 0676-3399399

Kirchweg 4
8160 Thannhausen/Weiz
Mail: wassergenossenschaft.landscha@gmail.com

Baufortschritt Zubau Kindergarten Thannhausen

Kindergartenkinder als Bauherren von morgen



Eine ganz besondere Baubesprechung fand kürzlich im Kindergarten statt: Erstmals wurden die Kindergartenkinder in den Baufortschritt für den Kindergartenzubau eingebunden. Bürgermeister Johannes Hiebler-TEXER und Planer Martin Ellmer besprachen mit den jungen „Expertinnen und Experten“ den Zubau mit ihren Vorstellungen für die neuen Räumlichkeiten. Mit großer Begeisterung verfolgten die Kinder an der Glasscheibe den Bau. Vor allem Bagger, Lastwagen und Kran waren von großem Interesse.

Der Bau des 4. Kindergarten-Gruppenraumes schreitet planmäßig voran. Die Aushubarbeiten sowie die Errichtung der Bodenplatte sind bereits abgeschlossen. Derzeit stehen die Arbeiten am Rohbau auf dem Programm.

Der Zubau soll zusätzlichen Platz für eine alterserweiterte Kindergartengruppe schaffen und optimale Bedingungen für die Betreuung der Kinder bieten.

Für Herbst sind noch ein paar Plätze frei.

Nähere Infos im Kindergarten bei Carina Derler, Tel. 03172/2015-20



Schulgutscheine

Die **Schulgutscheine** können ab sofort **wieder** während der Amtsstunden im **Gemeindeamt** abgeholt werden.

Folgende Gutscheine und Beihilfen werden ausgestellt:

VolksschülerInnen und **SonderschülerInnen** der **1. - 4. Klasse** erhalten einen **Schulgutschein über € 20,-**,

SchülerInnen der **5. - 9. Klasse** bekommen einen **Schulgutschein über € 25,-**. Diese Schulgutscheine können bei HAAS-Buch-Papier und Pagro eingelöst werden.

Für die SchülerInnen der VS Peesen gibt es keine Gutscheine, da sämtliche Hefte für das Schuljahr von der Gemeinde bezahlt werden.

StudentInnen und SchülerInnen von **höher bildenden Schulen** sowie SchülerInnen **landwirtschaftlicher Fachschulen** bekommen eine **Schulbeihilfe in der Höhe von € 35,-** überwiesen.

Sie werden daher ersucht, den **IBAN** im **Gemeindeamt bekanntzugeben**, ebenfalls möge ein **Nachweis über den Schulbesuch** vorgewiesen werden.



Heckenschnitt

Alle Besitzer von Hecken an Grundstücksgrenzen gegenüber öffentlichen Verkehrsflächen werden aufgefordert, die Hecken so zu pflegen, dass keine Geh- und Sichtbehinderung gegeben ist. Weiters ist beim Schneiden der Hecken und Sträucher auch auf die Straßenbeleuchtung zu achten.

Gemeindeamt geschlossen!

Das Gemeindeamt ist am

**Donnerstag,
23. Juli 2026
von 15 bis 18 Uhr
geschlossen.**



Danke für Ihr Verständnis!

Reisepass oder Personalausweis rechtzeitig beantragen

Urlaubszeit ist Reisezeit und aus diesem Grund soll der Reisepass oder Personalausweis rechtzeitig auf seine Gültigkeit geprüft und wenn notwendig erneuert werden. Im Zuge einer Reisepass- oder Personalausweisausstellung bieten wir allen GemeindebürgerInnen auch die ID Austria Registrierung für österreichische Staatsbürger ab 14 Jahren an.

Für die Beantragung von Reisepässen oder einer ID Austria ist eine Terminvereinbarung im Gemeindeamt, Tel. 03172/2015, notwendig.

Die Ausstellung neuer Reisepässe dauert nach Antragstellung im Sommer mind. sieben Werktage, da der Antrag an die BH Weiz weitergeleitet wird. Für dringende Notpässe wenden Sie sich bitte ausschließlich an die BH Weiz, Birkfelderstraße 28, 8160 Weiz, Tel. 03172/600-0 bhwz@stmk.gv.at.

Bauberatungstermin

Im Juli und August findet nur nach Bedarf ein

Bauberatungstermin statt.

Bitte informieren Sie sich rechtzeitig im Gemeindeamt, wenn Sie einen Neubau, Um- oder Zubau, bzw. bauliche Veränderungen planen.

Nähere Informationen im Gemeindeamt, Tel. 03172/2015
e-Mail: gde@hannhausen.at

Die Rallye Weiz führt heuer am Freitag und am Samstag durch Thannhausen

Freitag, 17. Juli 2026 - SP/SS Anger Sprint

Streckenführung:

Anger-Gschnaidt-Trennstreißstraße-Kickhofstraße

Startzeit: 16:10 Uhr

Straßensperre:

15 Uhr bis 18:45 Uhr

Teil der Trennstreißstraße und Teil der Kickhofstraße

Freitag, 17. Juli 2026 SP/SS Rundkurs Anger/ zwei Runden

Streckenführung:

Anger-Gschnaidt-Trennstreißstraße - Raasstraße - Poniglstraße-Eichenstraße-Oberdorf

Startzeit: 19:05 Uhr

Straßensperre: 18 bis 22 Uhr
Trennstreißstraße, Raasstraße, Poniglstraße und Eichenstraße.



Samstag, 18. Juli 2026 - SP/SS Thannhausen/ zwei Runden

Streckenführung:

Grub-Kickhofstraße-Raasstraße-Poniglstraße - Eichenstraße-Oberdorf

Startzeiten:

8:45 Uhr und 11:20 Uhr

Straßensperre:

7:30 Uhr bis 14 Uhr

Kickhofstraße-Trennstreißstraße-Raasstraße-Poniglstraße und Eichenstraße.

Wir bedanken uns im Voraus bei allen Anrainern für ihr Verständnis.

Landfrauenausflug

Ende Mai unternahmen die Landfrauen mit dem Grafoner Bus einen abwechslungsreichen und von Gemeindebäuerin Birgit Weber bestens organisierten Tagesausflug in die Oststeiermark.

Die erste Station führte zu **Moudln – harte Schale, steirischer Kern**. Dort erhielt man interessante Einblicke in die Verarbeitung und Vermarktung der Mandeln. Anschließend ging die Fahrt nach Pöllau, wo der Schlosspark und die Kirche besichtigt wurden und beim GH Hubmann zu Mittag gegessen wurde.

Gut gestärkt stand danach die dritte Station auf dem Programm:

die Besichtigung des **Bio-Kräuterhofes Zemanek in Pöllau**. Während einer interessanten Führung und Verkostung erfuhren die Landfrauen viel über den Anbau, die Verarbeitung und die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten von Kräutern. Den gelungenen Abschluss des Ausflugstages bildete ein gemütlicher Aufenthalt beim **Buschenschank Hochhold**. Bei einer guten Jause und bei Wein, der von Albert Pichler gesponsert wurde, ließ man die zahlreichen Eindrücke des Tages Revue passieren und nutzte die Zeit für einen regen Austausch und einem geselligen Beisammensein.



Jubiläumskonzert „The Voice“

Zum 35-jährigen Jubiläum hat die A-capella Gruppe „The Voice“ nach Thannhausen geladen. Ganz ohne Instrumente begeisterten sie mit vielen Austropop-Liedern, Balladen und Filmsongs im randvoll besetzten Saal des Gemeindezentrums die BesucherInnen. Als besondere Gäste hat sich "The Voice" ehemalige Mitstreiter auf die Bühne geholt, um gemeinsam den Song von den Flying Pickets "Only You" zu interpretieren. Zwischen den einzelnen Liedern erzählten die Musiker sehr humorvoll einige Geschichten aus ihrem Musikerleben, von Autopannen bis hin zu kreischenden Teens.

Ein absolut hörenswerter Abend der mit Standing Ovationen endete.



Foto: Johannes Zöhrer



Aktuelles von der VS Peesen

Kinderpolizei



Die Polizei Weiz lud auch in diesem Schuljahr Schüler*innen der dritten Klasse zur Aktion „Kinderpolizei“ ein. In verschiedenen Stationen wurden die umfassende Arbeit der Polizei und ihr weitreichendes Aufgabengebiet veranschaulicht. Auch das Rote Kreuz und die Rettungshunde-Staffel waren vor Ort und boten den Kindern Vorführungen. Dieser Aktionstag war immer aufregend und für alle sehr beeindruckend!

Schlossbesichtigung



Den Kindern der dritten und vierten Klasse gewährte Herr Erwein Gudenus wieder Eintritt in sein schönes Schloss. Der Schlossherr führte nicht nur durch die Räumlichkeiten des ehrwürdigen Gebäudes, sondern präsentierte auch seinen großen blühenden Garten. Die Schule schätzt diese Möglichkeit und bedankt sich sehr herzlich bei Herrn Gudenus!

Verein Thannhausen BEWEGT beim City Run in Weiz



Foto: Maria Martinelli

Mit zwei Vierer-Teams nahm der Verein „Thannhausen bewegt“ am City Run in Weiz teil. Dabei waren insgesamt vier Runden bzw. vier Kilometer zu absolvieren. Mit dabei war auch Bürgermeister Johannes Hiebler-Texer. Gewertet wurde die Gesamtzeit aller teilnehmenden Teams. Die beiden Mannschaften von „Thannhausen BEWEGT“ waren dabei „zu schnell“ und belegten die Plätze 44 und 52. Neben dem sportlichen Einsatz standen vor allem Bewegung, Gemeinschaft und der Spaß am Laufen im Mittelpunkt.



Sommer-Zwergerltreff

**Freitag, 3. Juli 2026
von 9 bis 11 Uhr beim**



**SPIELPLATZ
OBERDORF**

**bei Schlechtwetter im
GZ Thannhausen**

**Im August machen die
Zwergerln Sommerpause.**

**Nähere Info bei Birgit Weber,
Tel. 0664/ 4227293 oder Carina
Promitzer, Tel. 0664/8610082
Alle Familien mit Kindern von 0-3
Jahren sind herzlich eingeladen.**



AKTUELLES . INFOS

Öffentliche Bibliothek WEIZBERG

Mit unserem Beitrag möchten wir auf unsere **Zeitschriften-ecke** aufmerksam machen. Alle Medien in unserer Bibliothek finden sie unter - www.Weizberg.bvoe.at - Online-katalog.

Die Bibliothek bietet ihren Besucherinnen und Besuchern derzeit 38 Zeitschriften-Abonnements aus verschiedensten Interessensbereichen an. Das vielseitige Angebot umfasst Magazine zu Gesundheit, Freizeit, Garten, Handwerken, Reisen, Wissenschaft, Kochen und Jugendthemen. Damit spricht die Bibliothek Leserinnen und Leser aller Altersgruppen an. Besonders beliebt sind Zeitschriften mit praktischen Alltagstipps, Reiseberichten und aktuellen Trends. Die regelmäßigen Neuerscheinungen sorgen für aktuelle Informationen und abwechslungsreiche Unterhaltung.

Mit dem breiten Zeitschriftenbestand stärkt die Bibliothek ihre Bedeutung als moderner Ort für Bildung, Information und Freizeit als Alternative zu Computer und Internet.

Wegen Urlaub ist die Bibliothek von 20.7. bis 26.7. und von 17.8. bis 23.8. geschlossen!



Öffnungszeiten:

Dienstag: 8:00 - 11:30,
Mittwoch: 16:30 - 19:30,
Freitag: 16:30- 19:00,
Sonntag: 7:30-12:00 Uhr,
Tel.:03172/236318,
www.weizberg.bvoe.at, weizberg@bibliotheken.at

Rückgabe Geschenkskörbe

Wir bitten, die Geschenkskörbe im Gemeindeamt zurückzubringen, damit wir sie wieder für unsere nächsten Jubilare befüllen können.

Herzlichen Dank!

Public Viewing Fußball-WM

Zahlreiche Fußballbegeisterte folgten der Einladung des ÖVP-Forums zum Public Viewing im Gemeindezentrum, um gemeinsam das WM-Gruppenspiel zwischen Österreich und Argentinien zu verfolgen. Bei kühlen Getränken und frisch gegrillten Würsteln genossen die Gäste die besondere Atmosphäre. Die Stimmung war von Beginn an ausgezeichnet, und die Fans fieberten bei jeder Aktion der österreichischen Mannschaft mit. Trotz des großen Einsatzes und der Unterstützung der zahlreichen Fans musste sich Österreich am Ende jedoch mit 0:2 gegen Argentinien geschlagen geben.



Bauplätze zu verkaufen!

Aufgeschlossene
Bauplätze in Peesen
zu verkaufen!
Preis auf Anfrage.
Nähere Informationen bei
Stefan Nistelberger,
Tel. 0664/7620726



Kartrennen & Käfertreffen



von 4. bis 6. Sept. 2026
Gemeindezentrum
Thannhausen.

Anmeldung ab sofort per mail an
gde@thannhausen.at möglich.
Nähere Infos auf
www.thannhausen.at und in den
nächsten Gemeindenachrichten.

Wohnung am Hueberweg zu vermieten

63m² Wohnung im 2. OG mit drei
Zimmern, WC, Bad, Vorraum und
überdachtem Parkplatz **ab sofort**
zu mieten. Die Wohnung ist WG
geeignet. Kosten: 695 € inkl.
Betriebskosten/ohne Strom.
Nähere Informationen unter
Tel. 0676/9401197.

1. Aug 2026

GRUBBRÜNDL FEST

ab 21:00 Uhr
EINTRITT

VVK: €5,-
AK: €7,-

2. Aug 2026

10:30 Uhr **Gottesdienst**
anschließend **Frühschoppen**

Die jungen Aufbradler

**LIEB
BAU
WEIZ**

LEITNER FRANZ
KONTORZUSCHNITTEN
Bau- u. Holzhandlung
Tel. 0344 20 20 20
www.leitnerfranz.at

**Druckhaus
Thalerhof**
Qualität seit 1907

Die Landjugend bittet wieder um Mehlspeisspenden.
Abzugeben sind diese bis 1. August 2026 bis 12 Uhr
beim Festplatz in Grub. **DANKE!**

TRADITIONS DER FF LANDSCHA FEST

FREITAG, 14. AUGUST 2026

20 Uhr

Bei Schlechtwetter
Samstag, 15. August 2026
20 Uhr

Die ALPENSTEIRER

Eintritt: € 8,-

SAMSTAG, 15. AUGUST 2026

10.30 Uhr Wortgottesdienst mit der Kameradschaftskapelle Weiz
anschließend Frühschoppen mit

*Die
Musimacher*

Der Reinerlös dient zur Anschaffung von Feuerwehrgeräten

Druck & Grafik Steiner



SOMMERSTRETCHING

Gemeinsam bewegt und entspannt ins Wochenende starten.

Sanftes Stretching für alle – egal ob Anfänger oder Fortgeschrittene.

Sommerluft genießen, den Körper mobilisieren und mit frischer Energie in den Tag starten.

Nach dem Stretching lädt das Schwimmbad nebenan noch zu einer kleinen Abkühlung ein.

ORT:
SPIELPLATZ PEESEN
BEIM SCHWIMMBAD

BEI SCHLECHTEM
WETTER IM TURNSAAL
DER VS PEESEN.

SAMSTAG,
18. Juli, 25. Juli, 1. August
und 8. August 2026
Von 8:30 bis 9:30 Uhr
Preis: € 12,--

Anmeldung und nähere Infos unter:
patrycja.kaindlbauer@outlook.com
0664/37 27 128

Sommer-Tenniscamp für Kinder

beim Tennisplatz Peesen
mit Trainer LUKAS



Termin:
1.+ 2. Ferienwoche
von Montag bis
Donnerstag 9 bis 12 Uhr
Mindestalter 5 Jahre,
mind. 5 Kinder

Infos und Anmeldung bei:
Karin Dengg-Moik.
Tel. Nr. 0664/5452754 oder
karin.dengg-moik@gmx.at

Mitzubringen sind:
Begeisterung, Jause und
Getränk. Tennisschläger
können beim TC Thannhausen
kostenlos ausgeliehen werden.
Für Tennisanfänger und Kin-
der von 5 bis 7 Jahren werden
nach Bedarf eigene Gruppen
organisiert.

Kosten:
€ 105,--
Für Mitglieder
des TC Thannh.
€ 85,--

 Zuschuss
Gemeinde
Thannhausen
€ 10,--/Kind

AKTIV durch den SOMMER




MONDAY RUNDAY

FÜR
LAUFANFÄNGER
UND
HOBBYLÄUFER

**JEDEN MONTAG
VON 18:30 BIS 19:30 UHR**

 **TREFFPUNKT:**
GEMEINDEZENTRUM THANNHAUSEN

Streckenlänge: je nach Tempo, 5 bis 10 km
Nähere Infos bei
Thomas Promitzer, Tel. 0664/3565800 oder
Michaela Brauchart, Tel. 0660/7022293



Das kostenlose
Bewegungs-
programm
ohne Anmeldung
von Juni bis
September 2026

Mehr Informationen
findest du unter
www.bewegt-im-park.at

Die Teilnahme an den Bewegungseinheiten erfolgt freiwillig und auf eigene Gefahr. An Feiertagen finden keine Kurse statt.

**Thannhausen
Volksschule Peesen**

**Aktiv durch den Sommer in
Thannhausen**
Mittwoch, 18.00–19.00 Uhr
17.06. bis 02.09.2026

Schulweg 7 (Turnplatz)
Verein: Verein Thannhausen BEWEGT
Kursleitung: Rosa Kouba

Finanziert von:              

In Kooperation mit:          



**HERZOG
MOTORSPORT
AUTO & TECHNIKCENTER**

Kompetenter Rundum-Service für alle KFZ-Modelle

- KFZ-An- und Verkauf
- §57a-Überprüfung
- KFZ-Reparatur & Service für alle KFZ-Modelle
- Vermietung - VW T6, Fahrradträger & Bagger
- Versicherungsschaden-Abwicklung
- Klimaanlage-Wartung & Service
- Achsvermessung
- Dieselpartikelfilter-Reinigung
- Unterboden-Versiegelung
- Reifen und Felgen
- Motorsport-Zubehör

Herzog Motorsport GmbH –
Leidenschaft, Technik & Adrenalin!

Ihr Hausmeister Regional-Zuverlässig-Nachhaltig

- ganzjährige Hausbetreuung
- ganzjährige Immobilienbetreuung
- Heckenschnitt
- Grünflächenpflege
- Dienstleistungen
- und vieles mehr ...



☎ 0677 611 55 947

🌐 www.ihrhausmeister.at

Das 12te Rindfleischfest

Fischbach, 2. August 2026

Alles Rind - viel Geschmack

Sonntag, 2. August 2026

Ab 9 Uhr am Festgelände der
Fa. Sommersguter in Fischbach
Eintritt frei! Bei jeder Witterung!



Nichts mehr verpassen!

Frühschoppen des Sparverein „Zum alten Adam“

Hüpfburg



**Auf der
Festwiese**



5.7.2026

- **Musik: Zenz und seine Freunde**
- **Beginn: 10:30 Uhr**

Troger Sommerfest

Samstag, 18. Juli 2026

ab 20 Uhr

ab 22 Uhr



VVK € 8,- | AK € 13,- | Einlass ab 19:30 Uhr | Freibier bis 20:30
Karten erhältlich bei allen Mitgliedern der freiwilligen Feuerwehr

Sonntag, 19. Juli 2026

10:00 Uhr

ab 12:30 Uhr

Wortgottesdienst
umrahmt vom "Musikverein Anger"

im Anschluss
Frühschoppen mit dem



Impressum: Medieninhaber und Herausgeber/Redaktion: Gemeinde Thannhausen, 8160, Thannhausen 1, Tel.: 03172/2015, gde@thannhausen.at, www.thannhausen.at. Fotos: Gemeinde Thannhausen, privat, Rest namentlich gekennzeichnet. Erscheinungsort: 8160 Thannhausen.

Parteienverkehr: Mo u. Fr. 8:00-13:00 Uhr, Di u. Do 8:00-13:00 und 15:00-18:00 Uhr, Sa 8:00-10:00 Uhr. Sprechstunden des Bürgermeisters: Montag und Donnerstag von 8:00-10:00 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Im Sinne einer besseren Lesbarkeit der Texte werden personenbezogene Hauptwörter nur in einer geschlechterspezifischen Formulierung angeführt, sie richten sich an Frauen und Männer gleichermaßen.